

Rivista di diritto internazionale privato e processuale

FONDATA DA MARIO GIULIANO

Diretta da
FAUSTO POCAR responsabile
TULLIO TREVES
ROBERTA CLERICI
STEFANIA BARIATTI
SERGIO M. CARBONE
ANDREA GIARDINA
RICCARDO LUZZATTO
FRANCO MOSCONI

Gennaio-Marzo
2020

 edicolaprofessionale.com/RDIPP



Wolters Kluwer

INDICE DEL FASCICOLO

(Anno LVI, n. 1, gennaio-marzo)
Rivista di diritto internazionale privato e processuale

DOTTRINA

- A. DI BLASE, Sull'interpretazione delle convenzioni e delle norme dell'Unione europea in materia di diritto internazionale privato 5
(On the Interpretation of the European Private International Law Conventions and Provisions)
- G. CUNIBERTI, Signalling the Enforceability of the Forum's Judgments Abroad 33
- L. BACCAGLINI, L'esecuzione transfrontaliera delle decisioni nel regolamento (UE) 2015/848 55
(Cross-Border Enforcement of Decisions Pursuant to EU Regulation 2015/848)

COMMENTI

- G. ADINOLFI, L'accordo di libero scambio tra l'Unione europea e la Repubblica di Singapore tra tradizione e innovazione 78
(The Free Trade Agreement between the European Union and the Republic of Singapore between Tradition and Innovation)

GIURISPRUDENZA ITALIANA

- Contratti* – Contratti di conto corrente e fideiussione stipulati fra una banca creditrice, la società debitrice e i suoi garanti – Clausola di scelta della legge di San Marino – Ordine pubblico – Eventuale natura anatocistica del contratto di conto corrente – Sua conformità alle corrispondenti previsioni del diritto italiano – Invocazione degli artt. 1956 e 1957 cod. civ. in riferimento ai contratti di fideiussione – Irrilevanza – Convenzione di Roma del 19 giugno 1980 – Art. 16 – Contrasto con l'ordine pubblico – Esclusione – Legge di San Marino: *Tribunale di Bologna*, 6 giugno 2018 182
- Contratti* – Rapporto di lavoro con ambasciata straniera in Italia regolato da tre contratti successivi – Legge applicabile – Convenzione di Roma del 19 giugno 1980 – Art. 3 – Mancanza di scelta espressa delle parti in due dei tre contratti – Scelta tacita del diritto italiano ricavabile dalle disposizioni di detti contratti – Scelta espressa del diritto coreano compiuta dalle parti con riguardo al terzo contratto – Trattamento retributivo assicurato dal diritto coreano globalmente inferiore a quello previsto dalla legge italiana – Art. 6 della convenzione – Inderogabilità delle norme imperative stabilite a tutela del lavoratore dalla legge che regolerebbe il contratto in mancanza di scelta, da individuarsi nella

<p>legge italiana quale legge del Paese in cui il lavoratore svolge abitualmente il proprio lavoro – Effetti dell'applicazione della legge straniera – Contrarietà degli effetti della legge straniera richiamata all'ordine pubblico italiano – Principio costituzionale di una remunerazione sufficiente per una vita libera e dignitosa e proporzionata alla qualità e quantità del lavoro – Sussistenza – Applicazione della legge italiana – Contrattazione collettiva non applicabile tra le parti – Rilevanza – C.c.n.l. per i dipendenti di ambasciate, consolati ed organismi internazionali – Applicabilità: <i>Corte di Appello di Roma</i>, 26 marzo 2019</p>	126
<p><i>Giurisdizione</i> – Domanda di affidamento, di assegnazione della casa familiare e di mantenimento della figlia minore proposta da una cittadina italo-serba abitualmente residente in Italia insieme alla figlia nei confronti del marito di nazionalità serba, trasferitosi definitivamente in Germania già prima dello scioglimento del matrimonio – Convenzione dell'Aja del 19 ottobre 1996 – Art. 5 – Residenza abituale del minore in Italia – Domanda di mantenimento del minore – Regolamento (CE) n. 4/2009 – Art. 3 – Residenza abituale del creditore alimentare in Italia – Giurisdizione italiana – Sussistenza: <i>Tribunale di Parma</i>, 4 aprile 2018</p>	174
<p><i>Giurisdizione</i> – Domanda di divorzio presentata dalla moglie nei confronti del marito, entrambi cittadini rumeni – Regolamento (CE) n. 2001/2003 – Art. 3 lett. a – Ultima residenza abituale dei coniugi se uno di essi vi risiede ancora sita in Italia – Giurisdizione italiana – Sussistenza: <i>Tribunale di Parma</i>, 5 aprile 2018</p>	175
<p><i>Giurisdizione</i> – Domanda di accertamento della paternità della figlia minore proposta dalla madre di nazionalità russa e abitualmente residente in Russia insieme alla figlia nei confronti di un cittadino italiano abitualmente residente in Italia – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Artt. 3 e 37 – Residenza in Italia del convenuto – Riconoscimento dei conseguenti diritti di carattere patrimoniale (incluso il mantenimento) in favore della madre e della figlia – Regolamento (CE) n. 4/2009 – Art. 3 – Residenza abituale del convenuto in Italia – Domanda accessoria all'azione relativa allo stato delle persone – Giurisdizione italiana – Sussistenza – Domanda relativa al regime di visita di partecipazione alla vita della figlia – Regolamento (CE) n. 2201/2003 – Residenza abituale del minore in Russia – Giurisdizione italiana – Insussistenza: <i>Tribunale di Genova</i>, 14 maggio 2018</p>	177
<p><i>Giurisdizione</i> – Domanda di divorzio proposta da una cittadina moldava abitualmente residente in Italia nei confronti del marito, anch'esso cittadino moldavo – Regolamento (CE) n. 2001/2003 – Art. 3 lett. a – Residenza abituale dei coniugi in Italia – Assegnazione della casa coniugale e mantenimento della figlia maggiorenne – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Art. 5 n. 2 – Residenza abituale del creditore alimentare in Italia – Giurisdizione italiana – Sussistenza: <i>Tribunale di Parma</i>, 23 maggio 2018</p>	179
<p><i>Giurisdizione</i> – Domanda di affidamento e di mantenimento del figlio minore proposto da madre ecuadoriana residente in Italia nei confronti del padre cittadino austriaco, in precedenza con lei convivente <i>more uxorio</i> – Residenza abituale del minore in Italia – Regolamento (CE) n. 2201/2003 – Art. 8 – Giurisdizione italiana – Sussistenza: <i>Tribunale di Rimini</i>, 12 giugno 2018</p>	186

UNIVERSITÀ DELLA REPUBBLICA
FACOLTÀ DI DIRITTO
BIBLIOTECA

- Giurisdizione* – Azione inibitoria e risarcitoria per contraffazione di marchio UE e concorrenza sleale – Società convenuta avente sede in Italia – Regolamento (UE) 2017/1001 – Art. 125 – Foro del domicilio del convenuto – Società convenuta avente sede nei Paesi Bassi – Regolamento (UE) n. 1215/2012 – Art. 8 n. 1 – Società convenute operanti in diversi segmenti della stessa catena produttiva e commerciale – Connessione tra le domande – Sussistenza – Giurisdizione italiana – Sussistenza: *Tribunale di Milano, sez. impresa*, 16 ottobre 2018 101
- Giurisdizione* – Azione per il risarcimento dei danni cagionati dall'esplosione di un fuoco d'artificio promossa nei confronti della società italiana importatrice e di quella sanmarinese rivenditrice dello stesso – Profili contrattuali – Convenzione di Bruxelles del 27 settembre 1968 – Artt. 2 e 6 n. 1 – Cumulo soggettivo – Domicilio di uno dei convenuti – Pretestuoso coinvolgimento di un convenuto – Insussistenza – Prova del fatto che la società italiana avesse effettivamente importato il prodotto all'origine del danno – Insussistenza – Irrilevanza – Profili extracontrattuali – Art. 5 n. 3 – Luogo in cui l'evento dannoso è avvenuto – Luogo in cui si è verificato il fatto generatore, in specie l'esplosione del fuoco d'artificio – Giurisdizione italiana – Sussistenza: *Corte di Cassazione, ordinanza 12 marzo 2019 n. 7007* 108
- Giurisdizione* – Azione di nullità di un *trust* istituito nelle Isole Cayman e di restituzione dei beni rispetto ai quali la beneficiaria del *trust* potrebbe avere un'aspettativa giuridicamente tutelabile – Azione proposta dalla *settlor* italiana nei confronti della fondazione italiana beneficiaria e del *trustee* domiciliato in Svizzera – Clausola di proroga della giurisdizione a favore del giudice delle Isole Cayman – Convenzione di Bruxelles del 27 settembre 1968 – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Regolamento (UE) n. 1215/2012 – Convenzione di Lugano del 16 settembre 1988 – Convenzione di Lugano del 30 ottobre 2007 – Inapplicabilità di tali strumenti al territorio delle Isole Cayman – Clausola di proroga della giurisdizione concernente le controversie relative alla *administration* del *trust* in favore del giudice delle Isole Cayman – Interpretazione – Assenza di indicazioni ermeneutiche specifiche nella legge scelta dalle parti per regolare il *trust* – Interpretazione secondo il tenore letterale della clausola e l'intenzione delle parti, alla luce del linguaggio giuridico di *common law* – Controversia inerente alla validità del *trust* – Inapplicabilità della clausola di proroga – Convenuti domiciliati in Svizzera e in Italia – Convenzione di Lugano del 2007 – Art. 6 n. 1 – Instaurazione non artificiosa, né pretestuosa, dell'unitario giudizio – Vincolo di interdipendenza tra le domande – Procedimento cautelare preventivamente promosso in Svizzera – Rinuncia alla giurisdizione italiana – Assenza di giudicato sul punto – Insussistenza della rinuncia – Giurisdizione italiana – Sussistenza: *Corte di Cassazione, ordinanza 18 marzo 2019 n. 7621* 114
- Giurisdizione* – Azione per il risarcimento dei danni conseguenti ad atti di concorrenza sleale e al connesso mancato rinnovo di un contratto di raccomandazione marittima («port agency agreement»), promossa da una società italiana nei confronti di una compagnia di navigazione greca, di una società greca di gestione delle navi e della società italiana subentrata nell'attività dell'attrice – Domande basate sul rapporto contrattuale e concernenti il mancato rinnovo e l'omesso preavviso – Clausola di proroga della giurisdizione di un giudice greco inserita nel suddetto contratto – Regolamento (UE) n. 1215/2012 – Art.

25 – Sua natura derogatoria e prevalenza rispetto al foro generale dell'art. 4 e ai fori speciali degli artt. 7 e 8 del medesimo regolamento – Interpretazione restrittiva – Necessità – Causa vertente su diritti indisponibili – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 4 – Irrilevanza – Prevalenza del regolamento (UE) n. 1215/2012 – Giurisdizione italiana – Insussistenza – Domande basate sulla responsabilità extracontrattuale avanzata nei confronti di tutti i convenuti – Artt. 7 n. 2 e 8 del regolamento – Giurisdizione italiana – Sussistenza: *Corte di Cassazione (s.u.)*, ordinanza 10 maggio 2019 n. 12585

132

Giurisdizione – Azione di responsabilità contrattuale ed extracontrattuale promossa nei confronti di una banca francese in relazione a un contratto di consulenza finanziaria, seguito da un contratto di finanziamento, e in relazione a un contratto di *hedging* concluso in esecuzione degli obblighi stabiliti da quest'ultimo contratto – Clausola di proroga della giurisdizione a favore del Tribunale di Torino contenuta nel contratto di finanziamento – Clausola di proroga della giurisdizione del giudice inglese inserita nel contratto di *hedging* – Precedente proposizione da parte della società convenuta di un'azione di accertamento negativo delle proprie responsabilità ad entrambi i titoli dinanzi a un giudice inglese – Regolamento (UE) n. 1215/2012 – Art. 31 par. 2 – Esenzione del giudice designato dalle parti in forza di una proroga esclusiva dall'obbligo di sospendere il procedimento innanzi a sé, in caso di litispendenza e connesione, se successivamente adito – Inoperatività – Art. 29 – Criterio della prevenzione temporale – Verifica della competenza giurisdizionale da parte del giudice preventivamente adito – Applicabilità – Natura interinale della decisione sulla sospensione – Competenza del giudice del merito a compiere tale decisione – Regolamento preventivo di giurisdizione – Inammissibilità: *Corte di Cassazione (s.u.)*, ordinanza 13 maggio 2019 n. 12638

138

Giurisdizione – Domanda risarcitoria promossa dall'erede di un mandante, cittadino italiano, nei confronti del mandatario, società con sede in Svizzera, conseguente all'inadempimento dell'obbligo di rendiconto gravante sul convenuto – Pregresso impegno negoziale che, ancorché estinto per la morte del mandante, non esaurisce i suoi effetti quanto agli obblighi del mandatario verso gli eredi – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 50 – Inapplicabilità – Convenzione del 22 luglio 1868 tra l'Italia e la Svizzera – Artt. 6, 7 e 17 – «Controversie relative alla successione *mortis causa* di un cittadino italiano deceduto in Svizzera, insorte tra gli eredi, i legatari o altri soggetti interessati alla successione» – Inapplicabilità – Società convenuta con domicilio in Svizzera – Convenzione di Lugano del 30 ottobre 2007 – Art. 2 – Mandato relativo alla detenzione fiduciaria di pacchetti azionari di società non europee – Art. 5 n. 1 lett. *b* – Esecuzione solo presso la mandataria (in Svizzera) o presso le suddette società – Luogo di esecuzione convenzionale sito in Svizzera – Art. 23 – Giurisdizione italiana – Insussistenza – Clausola compromissoria contenuta nel contratto – Riconducibilità dell'oggetto del giudizio a tale clausola – *Thema decidendum* del regolamento preventivo di giurisdizione – Estraneità – Irrilevanza della clausola: *Corte di Cassazione (s.u.)*, 30 luglio 2019 n. 20503

159

Giurisdizione – Domanda relativa alla responsabilità genitoriale su un minore abitualmente residente in Svizzera – Regolamento (CE) n. 2201/2003 – Art. 8 – Inapplicabilità – Art. 12 – Contestazione della giurisdizione da parte della madre – Inapplicabilità – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 37 – Art. 42 – Prevalenza sull'art. 37 – Rinvio alla convenzione dell'Aja del 5 ottobre 1961,

sostituita dalla convenzione dell'Aja del 19 ottobre 1996 – Art. 5 della convenzione dell'Aja del 1996 – Residenza abituale del minore in Svizzera – Art. 10 della medesima convenzione – Contestazione della giurisdizione da parte della madre – Giurisdizione italiana – Insussistenza – Domanda di mantenimento del minore – Regolamento (CE) n. 4/2009 – Art. 3 lett. <i>d</i> – Inapplicabilità – Convenzione di Lugano del 30 ottobre 2007 – Art. 5 n. 2 lett. <i>c</i> – Domanda accessoria ad un'azione relativa alla responsabilità genitoriale – Giurisdizione italiana – Insussistenza: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , 17 settembre 2019 n. 23100	163
<i>Matrimonio</i> – Domanda di scioglimento del matrimonio tra due cittadini italiani residenti abitualmente in Svizzera – Legge applicabile – Regolamento (UE) n. 1259/2010 – Art. 8 lett. <i>a</i> – Art. 8 lett. <i>c</i> – Prevalenza dell'art. 8 lett. <i>a</i> – Legge svizzera: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , 17 settembre 2019 n. 23100	163
<i>Obbligazioni alimentari</i> – Domanda di mantenimento di un minore residente abitualmente in Italia – Legge applicabile – Regolamento (UE) n. 4/2009 – Rinvio al protocollo dell'Aja del 27 novembre 2007 – Art. 3 del protocollo – Residenza abituale del creditore alimentare in Italia – Legge italiana: <i>Tribunale di Parma</i> , 4 aprile 2018	174
<i>Obbligazioni alimentari</i> – Domanda di accertamento della paternità della figlia minore proposta dalla madre di nazionalità russa e abitualmente residente in Russia insieme alla figlia nei confronti di un cittadino italiano abitualmente residente in Italia – Riconoscimento dei conseguenti diritti di carattere patrimoniale (incluso il mantenimento) in favore della madre e della figlia – Legge applicabile – Regolamento (UE) n. 4/2009 – Rinvio al protocollo dell'Aja del 27 novembre 2007 – Art. 4 del protocollo – Autorità giurisdizionale del luogo di residenza abituale del debitore – Legge italiana – Applicabilità: <i>Tribunale di Genova</i> , 14 maggio 2018	177
<i>Obbligazioni alimentari</i> – Domanda di assegnazione della casa coniugale e mantenimento della figlia maggiorenne, formulata congiuntamente a domanda di scioglimento del matrimonio proposta da una cittadina moldava abitualmente residente in Italia insieme alla figlia nei confronti del marito, anch'egli cittadino moldavo – Legge applicabile – Protocollo dell'Aja del 27 novembre 2007 – Art. 3 – Residenza abituale del creditore alimentare in Italia – Legge italiana – Applicabilità: <i>Tribunale di Parma</i> , 23 maggio 2018	179
<i>Ordine pubblico</i> – Contratti di conto corrente e fideiussione stipulati fra una banca creditrice, la società debitrice e i suoi garanti – Scelta della legge di San Marino – Eventuale natura anatocistica del contratto di conto corrente – Sua conformità alle corrispondenti previsioni del diritto italiano – Invocazione degli artt. 1956 e 1957 cod. civ. in riferimento ai contratti di fideiussione – Irrilevanza – Convenzione di Roma del 19 giugno 1980 – Art. 16 – Contrasto con l'ordine pubblico – Esclusione: <i>Tribunale di Bologna</i> , 6 giugno 2018	182
<i>Ordine pubblico</i> – Rapporto di lavoro con ambasciata straniera in Italia regolato da tre contratti successivi – Legge applicabile – Convenzione di Roma del 19 giugno 1980 – Art. 3 – Terzo contratto – Scelta espressa del diritto coreano ad opera delle parti – Trattamento retributivo di fatto globalmente inferiore a quello previsto dalla legge italiana – L. 31 maggio 1995 n. 218 (<i>rectius</i> : con-	

